

Porównanie tłumaczeń Psalmów 108:10

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Moab – moją miednicą do mycia, Na Edom* rzucę swój sandał,** *** Nad Filistęą – wzniosę mój okrzyk! ¹⁾²⁾³⁾

¹⁾ <x>230 137:7</x>; <x>290 34:5-15</x>; <x>290 63:1-6</x>; <x>300 49:7-22</x>; <x>310 4:21-22</x>; <x>330 25:121</x>; <x>330 35:1-15</x>; <x>380 1:1-16</x>

²⁾ rzucę swój sandał, רָשַׁע לִי נַעֲלֵי, idiom (?): (1) Wezmę w posiadanie, zajmę; (2) Potraktuję Edom jak sługę, którego obowiązkiem jest czyszczenie sandałów.

³⁾ <x>50 25:9</x>; <x>80 4:7</x>